

810. *Altres parts de la dalla

cast. *otras partes de la guadaña*
fr. *autres parties de la faux*
it. *altre parti della falce fienaja*

Q 885

SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- vegeu **INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA**
- // separació entre respostes a partir de la tercera
- sense resposta

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

- 'tascó per enganxar la fulla al mànec' + [mən'ipul] Tant el de dalt del mànec com el del mig
- 3 + [mən'eta]
- 4 □ Tant la de dalt del mànec com la del mig
- 6 □ Tant la de dalt del mànec com la del mig
- 7 □ Tant la de dalt del mànec com la del mig
- 8 □ Tant la de la punta del mànec com la del mig
- 9 □ Tant la de dalt del mànec com la del mig
- 10 ■ Tant la de dalt del mànec com la del mig + [ən'eʎ] // [əŋk'oʎa] Entre l'anell i el mànec
- 11 ■ Hi ha la de dalt i la del mig del mànec
- 12 + [mən'eta] Tant la de dalt com la del mig del mànec
- 13 □ Tant la de dalt com la del mig del mànec
- 16 □ Tant la de dalt del mànec com la del mig + [bir'oʎa] 'anella per a juntar el mànec amb la fulla
- 17 ■ Tant la de dalt del mànec com la del mig
- 18 ■ Tant la de dalt del mànec com la del mig
- 19 + [təsk'o] // [ən'eʎ] // [əβrəzəð'era]
- 21 + [bəst'ons]
- 22 □ Tant la de dalt com la de baix
- 23 + [d'oʎə] = [d'oʎa] // [təsk'o]
- 26 ■ Tant la de dalt del mànec com la del mig + [d'oʎa] 'anella' // [br'ido] 'tros de planxa de ferro que reforça la fulla de la dalla'; ho posen perquè les fulles són molt llargues i estretes i podrien trencar-se // [ər'et]
- 27 ■ Tant la de dalt del mànec com la del mig + [əry'oʎa] // [təskun'et]
- 28 ■ Tant la de l'extrem del mànec com la del mig
- 30 □ Tant la de dalt del mànec com la del mig + [br'ido] 'lloc on enganxaven el mànec'
- 33 ■ Tant el de l'extrem del mànec com el del mig
- 34 ■ La de dalt i la de baix □ Per a recollir l'herba
- 39 ■ Per a recollir el blat
- 40 ■ Vg. il. 1133, IV □ Tant la de l'extrem del mànec com la del mig; vg. il. 1133, IV
- 41 + [pup]
- 42 + [əry'oʎa] // [təsk'o] // [mən,eta dəl m'itʃ] // [mən,eta dəl d'al] // [kurð'iʎ]
- 43 □ Tant la de l'extrem del mànec com la del mig
- 44 ■ 'peça que, fixada al mànec, impedeix que s'escampi l'herba dallada'; derivat; [rəmpi'ia]
- 45 ■ MORF
- 46 □ Tant la de dalt del mànec com la del mig
- 49 + [kurð'iʎ dəl rəmpi'ia]
- 53 □ Tant el de la punta del mànec com el del mig + [rəmpi'ia] // [kurð'iʎ]
- 59 □ MORF Tant el de l'extrem com el del mig
- 65 + [xiy'am]
- 76 ■ Tant la de dalt del mànec com la del mig
- 83 + [təsk'o]
- 87 ■ Tant el de la punta del mànec com el del mig + [an'iʎa] // [f'alka]
- 89 ■ 'cua de la dalla que s'enganxa al mànec'; vg. il. 1139, IV □ Tant la maneta de dalt com la del mig; vg. il. 1138, IV + [f'alka] Vg. il. 1138, IV // [an'eʎ] Vg. il. 1138, IV
- 90 ■ Vg. il. 1140, IV □ Tant la maneta del mig com la de l'extrem; vg. il. 1140, IV + [an'eʎ] Vg. il. 1140, IV
- 93 + [mani'io] Tant la de l'extrem del mànec com la del mig = [koð'iʎo] // [an'eʎ] De [f'eri] // [f'alka]
- 94 + [f'asta] // [mani'ion] // [rəmpi'io]
- 99 + [mani'y'ia]
- 106 + [ary'oʎa]
- 108 □ = [ayafað'ura] + [p'uyas] 'palets del rampill' = [əmpuy'ada]
- 111 + [man'ete]
- 113 + [klaβ'iʎe] // [rump'iʎs] // [k'oðes] // [fust'etes]
- 114 □ Tant la de l'extrem com la del mig [kəry'oʎs] Per a enganxar la fulla // [əry'oʎa] Per a enganxar la fulla // [təl,o dəl lə f'uʎa]
- 117 + [rəmpi'ia] // [bast'onz dəl rəmpi'ia] [bar'y'ona]
- 118 + [rəmpi'ia] // [p'ues] Del rasclé
- 119 ■ [ayafað'o] = [ayafað'o dəl m,a d'r'ete] + [k'oðes] // [bast'ons] // [ber'y'one] Va del rampill al mànec de la dalla
- 120 + [bar'y'one] Del rampill al mànec // [bap'ot] 'maneta del mig'
- 121 + [təsk'o] // [man'eta] // [bar'y'ona] 'fusta que evita que es tanqui la dalla' // [kul'asa] Damunt la fulla
- 122 □ = [ayarað'os]
- 123 ■ = [p'uno] + [b,urkez dəl rəmpi'i]

- 124 + [man'isa]
- 125 □ Tant la de l'extrem com la del mig
- 127 □ = [k,ab dəl m'anik] = [p'uno]
- 128 + [korð'eʎs]
- 129 + [k'olze]
- 130 ■ = [rasp'aʎ] + [abrasað'ora] // [task'o]
- 131 + [korð'eʎs]
- 132 □ = [man'etes] N'hi ha dues
- 134 □ Tant la de dalt com la de baix
- 135 ■ N'hi ha dos + [r'askle] // [korð'eʎs dəl r'askle]
- 136 □ N'hi ha dos
- 139 ■ 'rastell' □ A la meitat del mànec
- 140 ■ Vg. il. 1151, IV □ 'ferro que va del rasclé a la fulla'; vg. il. 1151, IV + [p'uno] Tant el de l'extrem del mànec com el del mig; vg. il. 1151, IV

- 141 + [k,ab dəl d'aʎa]
- 142 □ N'hi ha dos
- 143 □ Tant la maneta de dalt com la de baix
- 144 ■ Vg. il. 1152, IV □ N'hi ha dues; vg. il. 1152, IV
- 148 ■ Per a recollir
- 149 + [rast'iʎo] // [baston,edz dəl rast'iʎo] // [ary'oʎa] Per a aguantar la fulla
- 150 + [garbant'i]
- 151 □ Dalt del mànec
- 164 ■ De la dalla de desbrossar; vg. il. 1154 i 1155, IV □ Vg. il. 1155, IV + [tʃaβ'eta] Vg. il. 1155, IV // [abrasað'era] Vg. il. 1155, IV // [muyron'era] 'forat de la [man'eta] on es posa un sortint que té la [plantʃ'eta]' // [fer'atʃe] Vg. il. 1156, IV

- r'astre □ ayarað'os →
- r'askle □ ayarað'o
- r'iskle 138
- p'inter → 139
- mani'ia' →
- r'iskle 142
- ayarað'os →
- 144
- r'iskle →
- man'etes →
- man'eta
- ma
- 149 + →
- kotʃ'iʎa 150
- mani'ia'et
- + →
- 151
- beryant'i
- mant'i →
- 152 -
- 153
- p'ues
- 'ansa
- 154
- man'eta
- 155
- 156 -
- 157 -
- 158
- 159
- p'alo
- r'abo
- r'astre p arepley'ar
- 160 -
- 161 -
- 162 ■ angræx'at
- 163 ■ taskon'et
- 164 ■ man'eta →
- plantʃ'eta →
- + →
- 165
- mader'etes
- ap'ojo
- 166 -
- 167 ■ p'enka
- 168 -
- 169 -
- 170 -
- 171
- task'o
- mani'ib'eta
- 172 -
- 173 -
- 174 -
- 175 -
- 176 -
- 177 -
- 178 -
- 179 -
- 180 -
- 181 -
- 182 -
- 183 -
- 184 -
- 185 -
- 186 -
- 187 -
- 188 -
- 189 -
- 190 -

